

La double phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Je schreef hem dat we hier waren* » (« *Tu lui as écrit que nous étions ici* »).

On y trouve notamment, dans la phrase subordonnée (introduite par « DAT »), la forme verbale « **WAREN** » (pluriel irrégulier de « **WAS** »), O.V.T. (ou « prétérit ») provenant de l'infinitif « **ZIJN** », qui fait l'objet des « **temps primitifs** » des verbes dits « forts » ou irréguliers.

Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « **temps primitifs** » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit>

Rappelons que, dans la phrase subordonnée néerlandaise, le verbe n'est plus à côté de son sujet.

Jk heb een brief gekregen van Joeki uit de kostschool in Delft! Jij schreef hem dat we hier waren en hij zou vandaag met de trein aankomen!



Robert en Bertrand. Jk zit hier al uren op jullie te wachten!

JOEKI!



Ga in geen geval naar het Grand Hotel!



Jk sprak met de loopjongen en vernam wat er is gebeurd! De politie staat klaar om jullie te arresteren!



81

De lady is nog steeds in het hospitaal en van het halsnoer of die Mudfinger hebben ze nog geen spoor.



Jk wil de kamer doorzoeken! Hop! Dan maar door dit raam naar binnen!



Opgepast! Nu vlug naar boven!



82